

July 31, 2020

受験者各位
To Examinees,

京都大学大学院情報学研究科
The Graduate School of Informatics, Kyoto University

大学院入学試験の追試験について

Additional Examination for Entrance Examination

募集要項に記載の試験日時において、体調不良（発熱・咳等の症状の他、COVID-19 感染者との濃厚接触を含む）の者、来日できない者には、希望により追試験を実施します。特に試験当日に体調不良の際は、受験を控えるようお願いします。

At an examinee's request, we will hold additional examination for examinee who has illness, such as cough/fever, including a high risk contact of Covid-19, or who have restriction on entering Japan. We strongly ask examinees with illness, especially on the days of entrance examination, to refrain from taking entrance examination.

追試験を希望する場合は、受験票を受け取ってから、末尾の「追試験希望届」に必要事項を記入のうえ、情報学研究科事務室（jyoho-kyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp）へ電子メール添付にて送付してください。提出締切は試験開始前（本試験の最初の試験科目実施まで）。来日できないことが早期に判明している場合は、出来るだけ早めに「追試験希望届」を送付してください。

Examinee who wish to take the additional examination, please fill and send the attached “Request for Additional Examination” to jyoho-kyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp, the office of the Graduate School of Informatics via email after receiving examination voucher. Submission deadline is before the examination of the first subject. (please strictly observe the deadline)
If examinee who currently resides outside Japan and found to be unable to enter Japan at this point, please submit “Request for Additional Examination” as soon as possible.

- ・海外からの出願者で、新型コロナウイルスに起因して本試験を受験できず、かつ追試験を希望しない場合は、情報学研究科事務室へその旨を連絡してください。検定料の返還手続についてご案内します。
 - Examinee outside Japan who is not able to take the entrance examination due to the Covid-19, and who does not wish to take the additional examination, please contact us accordingly. We will inform you about refund of the entrance examination fee.

- ・追試験希望届を提出した場合は、通常の試験日時での受験は出来ません。
 - Examinee who once submitted the “Request for Additional Examination form” is not allowed to take originally scheduled examination. (He/she is able to take the requested additional examination only.)

- ・追試験希望届を提出し、追試験を受験しなかった場合、再度の追試験は行いません。また原則として、追試験の一週間前までに受験しない旨の連絡が無い場合は、検定料の返還も行いません。
 - We do not give an additional examination to those who did not take the additional examination. We cannot make a refund of entrance examination fee if examinee contacts us saying that he/she does not take the entrance examination by one week ahead of the additional examination day.

【情報学研究科事務室（教務担当）】

電 話 075-753-4894, 5500

メール jyoho-kyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

通 常：午前9時～午後5時

入試当日：午前7時～午後5時

Contact

Student affairs division, Graduate School of Informatics,
Kyoto University

- Phone: +81-75-753-4894, 5500

- Mail: jyoho-kyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

- Office hour: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

7:00 a.m. – 5:00 p.m. (the examination day only)

2020年夏期実施 大学院入試の追試験について

Additional Examination for Entrance Examination in summer 2020

京都大学大学院情報学研究科

The Graduate School of Informatics, Kyoto University

【追試験実施の条件】

【Requirement to take the additional entrance examination】

・来日不可、体調不良(COVID19 感染者の濃厚接触者含む)等のため夏期入試を受験できない場合、受験生本人より追試験希望届の提出があれば追試験の実施を認める。

提出締切: 本試験の最初の試験科目実施まで(Covid19 感染での入院による遅延は別途対応)

We will give the additional examination by submitting a request form to those who has symptom, such as cough/a fever, including a high risk contact of Covid-19, or who has restriction on entering Japan.

【各専攻の10月期入学 追試験の概要】

【Outlines for the additional examination of October 2020 admission】

	10月期入学(国内在住者) October 2020 admission (Residing in Japan)	10月期入学(海外在住者) October 2020 admission (Residing outside Japan)
知能情報学 Dept. of Intelligence Science and Technology	<p>【修士】 8月28日(金)に京都大学内で本試験と同様の試験を行う。海外在住で来日不可により追試験を受験できない受験生については、検定料を返還する。 国内在住の併願者については、本追試験によって10月期の合否のみを定める(後日行われる4月期の追試験は、追加の検定料無しで受験できる。)</p> <p>【Master's program】 Additional examination will be held on Friday, August 28 at Kyoto University under the same condition of originally scheduled entrance examination. We will refund the entrance examination fee for examinees who reside outside Japan and unable to enter Japan due to restriction. For examinees who have applied for both October 2020 and April 2021 admissions; please note the additional examination at this time is for a judgment of October 2020 admission only. Additional examination fee will not be charged to take an additional examination for April 2021 admission which will be held later.</p> <p>【博士】 「海外在住」の留学生も含めて、追試験はオンラインで実施する。本試験の筆記試験に相当する問題を受験者に示し、受験者は解答を事前に資料として提出する。オンライン面談で提出された資料の内容確認を行なう。詳細は後ほど希望者へ通知する。</p> <p>【Doctor's program】 Additional examination will be given via online to examinee who resides outside of Japan. The written examination is equivalent to the original entrance examination. Examinee must submit the answer sheet as attached materials in advance. Then we will discuss about the submitted material during the online interview. Details will be provided to the concerned examinees.</p>	

	10 月期入学(国内在住者) October 2020 admission (Residing in Japan)	10 月期入学(海外在住者) October 2020 admission (Residing outside Japan)
社会情報学 Dept. of Social Informatics	<p>【修士・博士共通】 8 月 28 日(金)に京都大学内で本試験と同様の試験を実施する。</p> <p>【Master's/Doctoral program】 Additional examination will be held on Friday, August 28 at Kyoto University under the same condition of original entrance examination.</p>	<p>【修士・博士共通】 試験会場での追試験と同じ問題を同日にそれぞれの所在地で解答する形式で実施する。これの解答も資料として、すでに提出されている成績資料、志望説明書の内容を精査して評価する。加えてオンラインでの面談を実施することがある。この面談では評価に用いた上記の資料の内容を確認する。</p> <p>【Master's/Doctoral program】 We will give the same additional examination which questions are same as local examination on the same day, and the examinees will answer it at each location. The provided answer will be examine/evaluated along with the previously submitted documents, the Statement of Personal Objectives and other materials. In addition, we may have online interview and confirm these submitted materials through interview.</p>
先端数理科学 Dept. of Advanced Mathematical Sciences		<p>【修士(博士は該当者無し)】 追試験をオンライン監視体制のもと基礎・専門に相当する問題を解答する形式で実施する。接続環境が整わない等志願者の都合による理由で追試が実施できない場合は追試験は行わず検定料は返還する。</p> <p>【Master's program】 We will give additional examination with online monitoring, and the examinee must answer the basic and advanced subjects. We will refund the entrance examination fee when the additional examination cannot be taken due to examinee's flaw, such as Internet disconnection.</p>
数理工学 Dept. of Applied Mathematics and Physics	<p>【修士・博士共通】 8 月 27 日(木)、28 日(金)に京都大学内で本試験と同様の追試験を行う。海外在住で来日不可により追試験を受験できない受験生については、検定料を返還する。 国内在住の併願者については、本追試験によって 10 月期の可否のみを定める(後日行われる 4 月期の追試験は、追加の検定料無しで受験できる。)</p> <p>【Master's/Doctoral program】 Additional examination will be given on Thursday 27 and Friday 28 August at Kyoto University under the same condition of original entrance examination. We will refund the entrance examination fee for examinees who are unable to enter Japan due to restriction. For examinees who have applied for both October 2020 and April 2021 admission; please note the additional examination at this time is for a judgment of October 2020 admission only. Additional examination fee will not be charged to take an additional examination for April 2021 admission which will be given later.</p>	

	10 月期入学(国内在住者) October 2020 admission (Residing in Japan)	10 月期入学(海外在住者) October 2020 admission (Residing outside Japan)
システム科学 Dept. of Systems Science	<p>【修士・博士共通】 8月28日(金)に京都大学内で本試験と同様の追試験を行う。海外在住で来日不可により追試験を受験できない受験生については、検定料を返還する。 国内在住の併願者については、本追試験によって10月期の合否のみを定める(後日行われる4月期の追試験は、追加の検定料無しで受験できる。)</p> <p>【Master's/Doctoral program】 Additional examination will be held on Friday, 28 August at Kyoto University under the same condition of originally scheduled entrance examination. We will refund the entrance examination fee for examinees who reside outside Japan and unable to enter Japan due to restriction. For examinees who have applied for both October 2020 and April 2021 admissions; please note the additional examination at this time is for a judgment of October 2020 admission only. Additional examination fee will not be charged to take an additional examination for April 2021 admission which will be held later.</p>	
通信情報システム Dept. of Communications and Computer Engineering	<p>【修士・博士共通】 8月28日(金)に京都大学内で本試験と同様の追試験を行う。海外在住で来日不可により追試験を受験できない受験生については、検定料を返還する。国内在住の併願者については、本追試験によって両入学期の合否を定める(後日行われる4月期の追試験は受験できない。)海外在住の併願者については、下記のとおりとする。</p> <p>【Master's/Doctoral program】 Additional examination will be held on Friday, 28 August at Kyoto University under the same condition of originally scheduled entrance examination. We will refund the entrance examination fee for examinees who reside outside Japan and unable to enter Japan due to restriction. Regarding examinee who have applied for both October 2020 and April 2021 admissions, this additional examination is held for the judgment of both October 2020 and April 2021 admission. Note that examinee who applied for both are not allowed to take an additional examination for April 2021 which will be given later. Please see notes below for examinees who resides outside of Japan.</p>	

【4月期入学の追試験について(修士・博士共通)】

・原則として、12月以降に実施する2次募集と同一日程により、本試験と同一形式により行う。(英語スコア等、付加的に提出物を要求することがある。)

【Additional examination for April 2021 admission (Master/Doctoral program)】

In principle, the additional examination will be given at same schedule and same condition as the supplementary admission round which will be given later in December 2020. Note that we may ask examinees to submit additional materials, such as English score.

【海外在住の併願者で10月期入学の追試験当日に来日できない場合】

・原則として、10月期入学の追試験は実施しない(後日行われる4月期の追試験を受験する)。

4月期の追試験を実施するため、検定料の返還は行わない。

ただし、社会情報学専攻においては情報学研究科長宛の書面により、10月期入学専願を申し出て併願を取り下げる場合、10月期の追試験を実施する。

【For Overseas Examinees who are applying for both October 2020 and April 2021 admissions and are unable to enter Japan for this additional examination of October 2020 admission】

In principle, we will not give an additional examination for October 2020 admission, and examinees will take the April 2021 admission. We will not refund the entrance examination fee since we will give an additional examination for April 2021.

Note for Department of Social Informatics only: With the written request to Dean of our school asking for applying for October 2020 only, the examinee will be able to take the additional examination for October 2020 by withdrawing April 2021 application.

年 月 日

追試験希望届

京都大学大学院
情報学研究科長 殿

受験番号 _____ ※併願者は両方記入すること

氏 名 _____ 印 又は サイン

住 所 _____

E-Mail _____

私は、 年度 月期 京都大学大学院情報学研究科（修士・博士後期）
課程の入学試験において、下記の理由により受験できませんので追試験を希望
します。

記

- 理由： 体調不良（発熱・咳等）のため ※診断書等の添付は不要
- 日本に渡航できないため

Date: / /2020

Request for Additional Entrance Examination

To: Dean of the Graduate School of Informatics, Kyoto University

Examinee's Number _____

(Please enter both Examinee number if you apply for both October 2020 and 2021 April admission for Master's program)

Name _____ *Seal/Signature* _____

Address _____

E-Mail _____

I hereby request to take the additional examination, since I am not able to take entrance examination of October 2020/ April 2021 admission,
 Master's/ Doctoral program with following reason.

Illness such as fever or cough (No medical certificate is required)

Restrictions on entry to Japan